



---

*Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve*

---

**2018/0247(COD)**

23.1.2019

## **MNENJE**

Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

za Odbor za zunanje zadeve

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi instrumenta  
za predpristopno pomoč (IPA III)  
(COM(2018)0465 – C8-0274/2018 – 2018/0247(COD))

Pripravljalna mnenja: Bodil Valero

PA\_Legam

## PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve poziva Odbor za zunanje zadeve kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

### Predlog spremembe 1

#### Predlog uredbe Uvodna izjava 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) Uredba (EU) št. 231/2014<sup>14</sup> preneha veljati 31. decembra 2020. Da bi ohranili učinkovitost **zunanjega delovanja** Unije, bi bilo treba **ohraniti okvir za načrtovanje in zagotavljanje zunanje pomoči**.

---

<sup>14</sup> Uredba (EU) št. 231/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA II) (UL L 77, 15.3.2014, str. 11).

*Predlog spremembe*

(1) Uredba (EU) št. 231/2014<sup>14</sup> preneha veljati 31. decembra 2020. Da bi ohranili učinkovitost **širitvene politike** Unije, bi **jo** bilo treba **še naprej podpirati s posebnim instrumentom za financiranje zunanjega delovanja**.

---

<sup>14</sup> Uredba (EU) št. 231/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA II) (UL L 77, 15.3.2014, str. 11).

### Predlog spremembe 2

#### Predlog uredbe Uvodna izjava 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) Člen 49 Pogodbe o Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: PEU) določa, da lahko za članstvo v Uniji zaprosi vsaka evropska država, ki podpira vrednote spoštovanja človekovega dostojanstva, svobode, demokracije, enakosti, pravne države in spoštovanja človekovih pravic, vključno s pravicami pripadnikov manjšin, ter si prizadeva za njihovo spodbujanje. Evropska država, ki je zaprosila za pristop k Uniji, lahko postane članica samo, ko je potrjeno, da izpolnjuje merila za članstvo, ki jih je določil Evropski svet v

*Predlog spremembe*

(3) Člen 49 Pogodbe o Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: PEU) določa, da lahko za članstvo v Uniji zaprosi vsaka evropska država, ki podpira vrednote spoštovanja človekovega dostojanstva, svobode, demokracije, enakosti, pravne države in spoštovanja človekovih pravic, vključno s pravicami pripadnikov manjšin, ter si prizadeva za njihovo spodbujanje. Evropska država, ki je zaprosila za pristop k Uniji, lahko postane članica samo, ko je potrjeno, da izpolnjuje **vs**a merila za članstvo, ki jih je določil Evropski svet v

Københavnu junija 1993 (v nadaljnjem besedilu: københavnska merila), ter pod pogojem, da ima Unija zmogljivost za vključitev nove članice. Københavnska merila se nanašajo na stabilnost institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in zaščito manjšin, na obstoj delujočega tržnega gospodarstva in sposobnost obvladovanja pritiskov konkurence in tržnih sil v Uniji ter na zmožnost prevzema ne le pravic, ampak tudi obveznosti iz Pogodb, vključno z zavezanostjo ciljem politične, ekonomske in monetarne unije.

### Predlog spremembe 3

#### Predlog uredbe Uvodna izjava 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(4) Širitveni proces temelji na uveljavljenih merilih ter poštenih in strogih pogojih. Vsako upravičenko se oceni glede na lastne dosežke. Cilj ocenjevanja doseženega napredka in ugotavljanja pomanjkljivosti je upravičenkam iz Priloge I zagotoviti spodbude in smernice za nadaljnje prizadevanje pri sprejemanju potrebnih daljnosežnih reform. Da bi se možnost širitve uresničila, je še naprej bistvenega pomena trdna zavezanost načelu, da se najprej obravnavajo temeljne prvine<sup>15</sup>. Napredek v pristopnem procesu je odvisen od spoštovanja vrednot Unije v vsaki posamezni prosilki in od njene zmožnosti, da izvede potrebne reforme za uskladitev svojih političnih, institucionalnih, pravnih, upravnih in gospodarskih sistemov s pravili, standardi, politikami in praksami v Uniji.

---

<sup>15</sup> Pristop, v skladu s katerim se najprej

Københavnu junija 1993 (v nadaljnjem besedilu: københavnska merila), ter pod pogojem, da ima Unija zmogljivost za vključitev nove članice. Københavnska merila se nanašajo na stabilnost institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in zaščito manjšin, na obstoj delujočega tržnega gospodarstva in sposobnost obvladovanja pritiskov konkurence in tržnih sil v Uniji ter na zmožnost prevzema ne le pravic, ampak tudi obveznosti iz Pogodb, vključno z zavezanostjo ciljem politične, ekonomske in monetarne unije.

*Predlog spremembe*

(4) Širitveni proces temelji na uveljavljenih merilih ter poštenih in strogih pogojih. Vsako upravičenko se oceni glede na lastne dosežke. Cilj ocenjevanja doseženega napredka in ugotavljanja pomanjkljivosti je upravičenkam iz Priloge I zagotoviti spodbude in smernice za nadaljnje prizadevanje pri sprejemanju potrebnih daljnosežnih reform. Da bi se možnost širitve uresničila, je še naprej bistvenega pomena trdna zavezanost načelu, da se najprej obravnavajo temeljne prvine<sup>15</sup>. ***Bistveni elementi širitvenega procesa pa so tudi dobri sosedski odnosi in regionalno sodelovanje.*** Napredek v pristopnem procesu je odvisen od spoštovanja vrednot Unije v vsaki posamezni prosilki in od njene zmožnosti, da izvede potrebne reforme za uskladitev svojih političnih, institucionalnih, pravnih, upravnih in gospodarskih sistemov s pravili, standardi, politikami in praksami v Uniji.

---

<sup>15</sup> Pristop, v skladu s katerim se najprej

obravnavajo temeljne prvine, povezuje pravno državo in temeljne pravice z dvema drugima ključnima področjema v pristopnem procesu: z ekonomskim upravljanjem (okrepljen poudarek na gospodarskem razvoju in večji konkurenčnosti) ter s krepitvijo demokratičnih institucij in reformo javne uprave. Vsaka od navedenih treh temeljnih prvin je odločilnega pomena za reformne procese v državah kandidatkah in potencialnih kandidatkah ter obravnava ključne pomisleke državljanov.

#### **Predlog spremembe 4**

##### **Predlog uredbe Uvodna izjava 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(5) Širitvena politika Unije je naložba v mir, varnost in **stabilnost** v Evropi. Zagotavlja večje gospodarske in trgovinske priložnosti v obojestransko korist Unije in držav prosilk. Možnost članstva Unije ima pomemben preobrazbeni učinek, saj vključuje pozitivne demokratične, politične, gospodarske in družbene spremembe.

#### **Predlog spremembe 5**

##### **Predlog uredbe Uvodna izjava 7**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(7) Pomoč bi bilo treba zagotoviti tudi v skladu s sporazumi, ki jih je Unija sklenila z upravičenkami iz Priloge I. Zlasti bi se morala pomoč osredotočiti na podporo upravičenk iz Priloge I pri okrepitvi njihovih demokratičnih institucij in pravne države, reformiranju sodstva in javne uprave, spoštovanju temeljnih pravic

obravnavajo temeljne prvine, povezuje pravno državo in temeljne pravice z dvema drugima ključnima področjema v pristopnem procesu: z ekonomskim upravljanjem (okrepljen poudarek na gospodarskem razvoju in večji konkurenčnosti) ter s krepitvijo demokratičnih institucij in reformo javne uprave. Vsaka od navedenih treh temeljnih prvin je odločilnega pomena za reformne procese v državah kandidatkah in potencialnih kandidatkah ter obravnava ključne pomisleke državljanov.

*Predlog spremembe*

(5) Širitvena politika Unije je naložba v mir, varnost, **stabilnost** in **blaginjo** v Evropi. Zagotavlja večje gospodarske in trgovinske priložnosti v obojestransko korist Unije in držav prosilk. Možnost članstva Unije **lahko** ima pomemben preobrazbeni učinek, saj vključuje pozitivne demokratične, politične, gospodarske in družbene spremembe. **To možnost bi bilo treba čim bolj izkoristiti.**

*Predlog spremembe*

(7) Pomoč bi bilo treba zagotoviti tudi v skladu s sporazumi, ki jih je Unija sklenila z upravičenkami iz Priloge I. Zlasti bi se morala pomoč osredotočiti na podporo upravičenk iz Priloge I pri okrepitvi njihovih demokratičnih institucij in pravne države, reformiranju sodstva in javne uprave, spoštovanju temeljnih

ter spodbujanju enakosti spolov, strpnosti, socialnega vključevanja in nediskriminacije. S pomočjo bi bilo treba podpirati tudi **ključna načela** in **pravice**, kot so opredeljeni v evropskem stebru socialnih pravic.<sup>17</sup> S pomočjo bi bilo treba še naprej podpirati njihova prizadevanja za pospeševanje regionalnega, makroregionalnega in čezmejnega sodelovanja ter teritorialnega razvoja, vključno z izvajanjem makroregionalnih strategij Unije. Okrepiti bi morala tudi njihov gospodarski in socialni razvoj ter gospodarsko upravljanje in tako podpreti program pametne, trajnostne in vključujoče rasti, vključno z izvajanjem regionalnega razvoja, kmetijstva in razvoja podeželja, socialnih politik in politik zaposlovanja ter razvoja digitalnega gospodarstva in družbe, kar je tudi v skladu z vodilno pobudo Digitalna agenda za Zahodni Balkan.

**človekovih pravic, vključno s pravicami pripadnikov manjšin, zaščiti manjšin, spodbujanju enakosti spolov, strpnosti, socialnega vključevanja in nediskriminacije, zaščiti zagovornikov človekovih pravic, žvižgačev in civilne družbe ter podpiranju pobud, ki spodbujajo preglednost, odgovornost, integriteto in boj proti korupciji.** S pomočjo bi bilo treba podpirati tudi **spoštovanje ključnih načel** in **pravic**, kot so opredeljeni v evropskem stebru socialnih pravic.<sup>17</sup> S pomočjo bi bilo treba še naprej podpirati njihova prizadevanja za pospeševanje regionalnega, makroregionalnega in čezmejnega sodelovanja, **tudi prek morskih meja**, ter teritorialnega razvoja, vključno z izvajanjem makroregionalnih strategij Unije, **kot je strategija za Podonavje. Poleg tega bi bilo treba z njo podpirati tudi dobre sosedске odnose, spravo in regionalno sodelovanje.** Okrepiti bi morala tudi njihov gospodarski in socialni razvoj ter gospodarsko upravljanje in tako podpreti program pametne, trajnostne in vključujoče rasti, vključno z izvajanjem regionalnega razvoja, kmetijstva in razvoja podeželja, socialnih politik in politik zaposlovanja **z razvojem MSP** ter razvoja digitalnega gospodarstva in družbe, kar je tudi v skladu z vodilno pobudo Digitalna agenda za Zahodni Balkan.

---

<sup>17</sup> Evropski steber socialnih pravic so 17. novembra 2017 na socialnem vrhu za pravična delovna mesta in rast v Göteborgu svečano razglasili Evropski parlament, Svet in Komisija.

---

<sup>17</sup> Evropski steber socialnih pravic so 17. novembra 2017 na socialnem vrhu za pravična delovna mesta in rast v Göteborgu svečano razglasili Evropski parlament, Svet in Komisija.

## **Predlog spremembe 6**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 8**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(8) Unija bi morala na podlagi izkušenj svojih držav članic podpirati upravičenke iz Priloge I na poti k pristopu. To sodelovanje bi moralo biti namenjeno predvsem izmenjavi izkušenj, ki so jih države članice pridobile v procesu reform.

## **Predlog spremembe 7**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(9) Močnejše strateško in operativno sodelovanje med Unijo in upravičenkami iz Priloge I na področju varnosti je ključnega pomena za učinkovito in uspešno obravnavanje varnostnih in **terorističnih groženj**.

## **Predlog spremembe 8**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 10**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(10) Nujno je treba okrepiti sodelovanje na področju migracij, vključno z upravljanjem meja, ter zagotoviti dostop do mednarodne zaščite, si izmenjevati relevantne informacije, povečati pozitivne učinke migracij na razvoj, olajšati zakonite in delovne migracije, okrepiti nadzor meje ter nadaljevati prizadevanja v boju proti nedovoljenim migracijam, trgovini z ljudmi **in** tihotapljenju migrantov.

(8) Unija bi morala na podlagi izkušenj svojih držav članic podpirati upravičenke iz Priloge I na poti k pristopu. To sodelovanje bi moralo biti namenjeno predvsem izmenjavi izkušenj, ki so jih države članice pridobile v procesu **političnih, socialnih in gospodarskih** reform.

*Predlog spremembe*

(9) Močnejše strateško in operativno sodelovanje med Unijo in upravičenkami iz Priloge I na področju varnosti je ključnega pomena za učinkovito in uspešno obravnavanje varnostnih **groženj, vključno s hudimi kaznivimi dejanji, organiziranim kriminalom, terorizmom in drugimi grožnjami za stabilnost in mir v državah članicah**.

*Predlog spremembe*

(10) Nujno je treba okrepiti sodelovanje na področju migracij, vključno z upravljanjem meja, ter zagotoviti dostop do mednarodne zaščite, si izmenjevati relevantne informacije, povečati pozitivne učinke migracij na razvoj, olajšati zakonite in delovne migracije, okrepiti nadzor meje ter nadaljevati prizadevanja v boju proti nedovoljenim migracijam, trgovini z ljudmi, tihotapljenju migrantov **in terorizmu**.

## Predlog spremembe 9

### Predlog uredbe

#### Uvodna izjava 10 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(10a) V okviru sodelovanja med Unijo in upravičenkami iz Priloge I je bistvenega pomena spodbujati socialno zaščito in socialno vključevanje. Ukrepi na tem področju bi morali biti namenjeni spodbujanju vključujočih, učinkovitih, uspešnih in ustreznih sistemov socialne zaščite, s katerimi bi se spodbujali socialno vključevanje in enake možnosti ter odpravljale neenakosti in revščina.*

## Predlog spremembe 10

### Predlog uredbe

#### Uvodna izjava 11

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(11) Krepitev pravne države, **vključno z bojem** proti korupciji in organiziranemu kriminalu, in **dobro upravljanje**, vključno z reformo javne uprave, **ostajata ključna izziva** v večini upravičenk iz Priloge I ter sta bistvena za njihovo približevanje Uniji in pozneje za prevzem vseh obveznosti članstva Unije. Glede na dolgoročnojšo naravo reform na teh področjih in potrebo po doslednem doseganju rezultatov bi se bilo treba s finančno pomočjo na podlagi te uredbe v čim zgodnejši fazi odzvati na zahteve, ki so naložene upravičenkam iz Priloge I.

(11) Krepitev pravne države, **med drugim z zagotavljanjem neodvisnosti sodstva, demokracije in temeljnih pravic, varovanjem in spodbujanjem neodvisnosti medijev, preglednosti in nesamovoljnosti pri odločanju javnih organov in organov kazenskega pregona, z zagotavljanjem podpore neodvisnim zagovornikom človekovih pravic in organizacijam civilne družbe, ki spremljajo spoštovanje načela pravne države, ščitenjem žvižgačev in podpiranjem pobud za spodbujanje preglednosti, odgovornosti, integritete ter boja** proti korupciji in organiziranemu kriminalu, **preprečevanje radikalizacije in terorizma ter krepitev dobrega upravljanja**, vključno z reformo javne uprave, **ostaja ključen izziv** v večini upravičenk iz Priloge I ter sta bistvena za njihovo približevanje Uniji in pozneje za prevzem vseh obveznosti članstva Unije. Glede na dolgoročnojšo naravo reform na teh področjih in potrebo po doslednem



doseganju rezultatov bi se bilo treba s finančno pomočjo na podlagi te uredbe v čim zgodnejši fazi odzvati na zahteve, ki so naložene upravičenkam iz Priloge I.

## **Predlog spremembe 11**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 11 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(11a) Glede na kompleksno etnično strukturo Zahodnega Balkana in nedavno burno zgodovino etničnih odnosov v tej regiji je še posebej pomembno zaščititi nacionalne, etnične in jezikovne manjšine. Če naj zaščita manjšin v državah kandidatkah in potencialnih državah kandidatkah postane stabilizacijski dejavnik, mora Unija vlade podpirati pri sprejetju, spremljanju in učinkovitem izvajanju pravnih okvirov za zaščito manjšin, temelječih na ustreznih mednarodnih standardih. Pri tem bi morala Unija uporabiti izkušnje, pridobljene med prejšnjimi pristopnimi pogajanjmi in po njih.**

## **Predlog spremembe 12**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 11 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(11b) Položaj Romov v večini držav kandidat in potencialnih držav kandidat ostaja še posebej problematičen: še vedno se soočajo z vsesplošno diskriminacijo, nevzdržnimi življenjskimi razmerami, neustreznim dostopom do osnovnih socialnih storitev ter izjemno visoko stopnjo nepismenosti in zgodnje opustitve šolanja, to pa spet povečuje njihovo družbeno izključenost. Instrument IPA III bi moral prispevati k zagotavljanju dobro**

*usmerjene in strateške podpore za  
izboljšanje položaja Romov v državah  
upravičenkah.*

### **Predlog spremembe 13**

#### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 12 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(12a) Pomoč bi bilo treba zagotoviti tudi za nadaljnjo krepitev vidika pravic manjšin, da bi se izboljšala večkulturno razumevanje in miroljubno sobivanje.*

### **Predlog spremembe 14**

#### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 13**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(13) Upravičenke iz Priloge I morajo biti bolje pripravljene, da se odzovejo na svetovne izzive, kot so trajnostni razvoj in podnebne spremembe, ter se uskladiti s prizadevanji Unije za obravnavanje teh vprašanj. Glede na pomembnost obvladovanja podnebnih sprememb v skladu z zavezami Unije za izvajanje Pariškega sporazuma in ciljev za trajnostni razvoj bi moral ta program prispevati k vključevanju podnebnih ukrepov v vse politike Unije in k doseganju skupnega cilja, da se 25 % odhodkov proračuna EU nameni podpori podnebnih ciljev. Pričakuje se, da se bo z ukrepi v okviru tega programa 16 % skupnih finančnih sredstev programa prispevalo za podnebne cilje. Ustrezni ukrepi bodo opredeljeni med pripravo in izvajanjem programa, skupni prispevek iz tega programa pa bi moral biti predmet ustreznih postopkov ocenjevanja in pregleda.

(13) Upravičenke iz Priloge I morajo biti bolje pripravljene, da se odzovejo na svetovne izzive, kot so **revščina**, trajnostni razvoj in podnebne spremembe, ter se uskladiti s prizadevanji Unije za obravnavanje teh vprašanj. Glede na pomembnost obvladovanja podnebnih sprememb v skladu z zavezami Unije za izvajanje Pariškega sporazuma in ciljev za trajnostni razvoj bi moral ta program prispevati k vključevanju podnebnih ukrepov v vse politike Unije in k doseganju skupnega cilja, da se 25 % odhodkov proračuna EU nameni podpori podnebnih ciljev. Pričakuje se, da se bo z ukrepi v okviru tega programa 16 % skupnih finančnih sredstev programa prispevalo za podnebne cilje. Ustrezni ukrepi bodo opredeljeni med pripravo in izvajanjem programa, skupni prispevek iz tega programa pa bi moral biti predmet ustreznih postopkov ocenjevanja in pregleda.

## Predlog spremembe 15

### Predlog uredbe Uvodna izjava 16

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(16) Komisija in države članice bi morale zagotoviti skladnost, doslednost in dopolnjevanje svoje pomoči, zlasti z rednimi posvetovanji in pogostimi izmenjavami informacij v različnih fazah cikla zagotavljanja pomoči. Sprejeti bi bilo treba tudi potrebne ukrepe za izboljšanje usklajevanja in dopolnjevanja z drugimi donatorji, med drugim z rednimi posvetovanji. Civilna družba bi morala imeti večjo vlogo v programih, ki jih izvajajo vladni organi, pa tudi kot neposredna prejemnica pomoči Unije.

## Predlog spremembe 16

### Predlog uredbe Uvodna izjava 17

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(17) Komisija bi morala za čas trajanja večletnega finančnega okvira Unije za obdobje od 2021 do 2027 pripraviti programski okvir, v katerem bi v sodelovanju z upravičenkami iz Priloge I na podlagi širitvenega načrta in njihovih posebnih potreb ter v skladu s splošnimi in specifičnimi cilji iz te uredbe **in** ob upoštevanju ustreznih nacionalnih strategij opredelila prednostne ukrepe za uresničevanje ciljev na ustreznih področjih politike, na katerih se bo zagotavljala pomoč na podlagi te uredbe. V programskem okviru bi bilo treba opredeliti področja, na katerih se bo zagotavljala pomoč, ter določiti okvirne dodelitve sredstev po posameznih

*Predlog spremembe*

(16) Komisija in države članice bi morale zagotoviti skladnost, doslednost in dopolnjevanje svoje pomoči, zlasti z rednimi posvetovanji in pogostimi izmenjavami informacij v različnih fazah cikla zagotavljanja pomoči. Sprejeti bi bilo treba tudi potrebne ukrepe za izboljšanje usklajevanja in dopolnjevanja z drugimi donatorji, med drugim z rednimi posvetovanji. Civilna družba,  **vključno z ženskimi organizacijami ter organizacijami oseb LGBTI in za človekove pravice manjšin**, bi morala imeti večjo vlogo v programih, ki jih izvajajo vladni organi, pa tudi kot neposredna prejemnica pomoči Unije.

*Predlog spremembe*

(17) Komisija bi morala za čas trajanja večletnega finančnega okvira Unije za obdobje od 2021 do 2027 pripraviti programski okvir, v katerem bi v sodelovanju z upravičenkami iz Priloge I na podlagi širitvenega načrta in njihovih posebnih potreb ter v skladu s splošnimi in specifičnimi cilji iz te uredbe **ter** ob upoštevanju ustreznih nacionalnih strategij **in resolucij Evropskega parlamenta** opredelila prednostne ukrepe za uresničevanje ciljev na ustreznih področjih politike, na katerih se bo zagotavljala pomoč na podlagi te uredbe. V programskem okviru bi bilo treba opredeliti področja, na katerih se bo zagotavljala pomoč, ter določiti okvirne

področjih podpore, vključno z oceno odhodkov, povezanih s podnebjem.

dodelitve sredstev po posameznih področjih podpore, vključno z oceno odhodkov, povezanih s podnebjem.

## **Predlog spremembe 17**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 18**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(18) V interesu Unije **je, da upravičenkam** iz Priloge I **pomaga** pri prizadevanjih za izvedbo reform z namenom, da postanejo članice Unije. Pomoč bi bilo treba upravljati tako, da bi bila trdno usmerjena v rezultate in bi dajala spodbudo tistim, ki so z učinkovitim izvajanjem predpristopne pomoči in napredkom pri izpolnjevanju meril za članstvo dokazali, da so zavezani reformam.

## **Predlog spremembe 18**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 18 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(18) V **skupnem** interesu Unije **in upravičenk** iz Priloge I **je, da se upravičenke podpre** pri prizadevanjih za izvedbo reform z namenom, da postanejo članice Unije. Pomoč bi bilo treba upravljati tako, da bi bila trdno usmerjena v rezultate in bi dajala spodbudo tistim, ki so z učinkovitim izvajanjem predpristopne pomoči in napredkom pri izpolnjevanju meril za članstvo **in spoštovanju vrednot Unije** dokazali, da so zavezani reformam.

*Predlog spremembe*

**(18a) Kadar se v državi kandidatki ali potencialni državi kandidatki resno poslabša stanje na področju pravne države, demokracije, človekovih pravic in temeljnih svoboščin ali kadar upravičenka krši zaveze, ki jih je prevzela z ustreznimi sporazumi, sklenjenimi z Unijo, bi to moralo imeti jasne posledice. V takih primerih bi bilo treba brez poseganja v proračunski postopek in določbe o začasnih ukinitvi pomoči iz mednarodnih sporazumov z upravičenkami na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme delegirane akte za spremembo Priloge I k tej uredbi, da se začasno ali delno ukine pomoč Unije.**

*Komisija bi morala pri sprejemanju takih odločitev zagotoviti, da bo še naprej mogoča finančna podpora za ukrepe, ki so v neposredno korist državljanov, zlasti tiste, ki jih izvajajo nevladni akterji ter so neposredno povezani s krepitvijo pravne države, demokracije, človekovih pravic in temeljnih svoboščin. Na Komisijo bi bilo treba prenesti pooblastilo, da – kadar ugotovi, da razlogi, ki upravičujejo začasno ukinitve pomoči, ne veljajo več – sprejme delegirane akte za spremembo Priloge I, da se pomoč Unije obnovi.*

## **Predlog spremembe 19**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 19**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(19) Prehod od neposrednega upravljanja predpristopnih sredstev s strani Komisije k posrednemu upravljanju s strani upravičenk iz Priloge I bi moral biti postopen *in* v skladu z ustreznimi zmogljivostmi teh upravičenk. Pri zagotavljanju pomoči bi bilo treba še naprej uporabljati strukture in instrumente, ki so se izkazali kot koristni v predpristopnem procesu.

*Predlog spremembe*

(19) Prehod od neposrednega upravljanja predpristopnih sredstev s strani Komisije k posrednemu upravljanju s strani upravičenk iz Priloge I bi moral biti postopen *ter* v skladu z ustreznimi zmogljivostmi teh upravičenk, *pri tem se uporabijo vsi fiduciarni zaščitni ukrepi, ki med drugim vključujejo: pregledne računovodske in razpisne postopke ter redne zunanje preglede, ki jih izvaja OLAF*. Pri zagotavljanju pomoči bi bilo treba še naprej uporabljati strukture in instrumente, ki so se izkazali kot koristni v predpristopnem procesu. *Posebno pozornost je treba nameniti zagotavljanju pomoči za izboljšanje absorpcijske sposobnosti držav upravičenk.*

## **Predlog spremembe 20**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 20**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(20) Unija bi si morala prizadevati za

*Predlog spremembe*

(20) Unija bi si morala prizadevati za

najučinkovitejšo možno uporabo razpoložljivih virov in s tem za optimizacijo učinka svojega zunanjega delovanja. V ta namen bi bilo treba zagotoviti povezovanje in dopolnjevanje instrumentov Unije za zunanje financiranje ter ustvariti sinergije z drugimi politikami in programi Unije. To po potrebi vključuje skladnost in dopolnjevanje z makrofinančno pomočjo.

najučinkovitejšo možno uporabo razpoložljivih virov in s tem za optimizacijo učinka svojega zunanjega delovanja. V ta namen bi bilo treba zagotoviti povezovanje in dopolnjevanje instrumentov Unije za zunanje financiranje ter ustvariti sinergije z drugimi politikami in programi Unije, **da bi se preprečilo prekrivanje z drugimi obstoječimi instrumenti za zunanje financiranje**. To po potrebi vključuje skladnost in dopolnjevanje z makrofinančno pomočjo.

## Predlog spremembe 21

### Predlog uredbe Uvodna izjava 26

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(26) Zunanji ukrepi se pogosto izvajajo v izredno nestabilnem okolju, ki zahteva nenehno in hitro prilagajanje spreminjajočim se potrebam partnerjev Unije in **globalnim izzivom**, kot so človekove pravice, demokracija in dobro upravljanje, varnost in stabilnost, podnebne spremembe in okolje ter **nedovoljene migracije in temeljni vzroki zanje**. Združevanje načela predvidljivosti s potrebo po hitrem odzivanju na nove potrebe posledično pomeni, da je treba prilagoditi finančno izvajanje programov. Da bi se povečala sposobnost Unije za odzivanje na nepredvidene potrebe ob hkratnem spoštovanju načela, da se proračun EU določa vsako leto, bi morala ta uredba ohraniti možnost uporabe prožnosti, ki jih finančna uredba že dovoljuje za druge politike, tj. prenose in ponovno dodeljevanje dodeljenih sredstev, s čimer bi se zagotovila učinkovita poraba sredstev EU za državljane EU in tudi za upravičenke iz Priloge I, tako da bi bil za posredovanje v okviru zunanjega delovanja EU na voljo kar največji možni obseg sredstev.

*Predlog spremembe*

(26) Zunanji ukrepi se pogosto izvajajo v izredno nestabilnem okolju, ki zahteva nenehno in hitro prilagajanje spreminjajočim se potrebam partnerjev Unije in **vprašanjem, ki zahtevajo skupno ukrepanje na globalni ravni**, kot so človekove pravice, demokracija in dobro upravljanje, varnost in stabilnost, podnebne spremembe in okolje ter migracije in **njihovi številni dejavniki ter terorizem**. Združevanje načela predvidljivosti s potrebo po hitrem odzivanju na nove potrebe posledično pomeni, da je treba prilagoditi finančno izvajanje programov. Da bi se povečala sposobnost Unije za odzivanje na nepredvidene potrebe ob hkratnem spoštovanju načela, da se proračun EU določa vsako leto, bi morala ta uredba ohraniti možnost uporabe prožnosti, ki jih finančna uredba že dovoljuje za druge politike, tj. prenose in ponovno dodeljevanje dodeljenih sredstev, s čimer bi se zagotovila učinkovita poraba sredstev EU za državljane EU in tudi za upravičenke iz Priloge I, tako da bi bil za posredovanje v okviru zunanjega delovanja EU na voljo kar največji možni obseg sredstev.

## Predlog spremembe 22

### Predlog uredbe

#### Uvodna izjava 31 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(31a) Dejavnosti na področju preglednosti, komuniciranja in prepoznavnosti so ključnega pomena za ozaveščanje o ukrepih Unije na terenu. Da bi povečale ozaveščenost širše javnosti, bi morale Komisija, delegacije Unije in upravičenke jasno in učinkovito poročati o uporabi predpristopne pomoči v državah upravičenkah, tako da bi navedle njene cilje, uporabo in rezultate. Upravičenci do sredstev Unije potrdijo, da so finančna sredstva prejeli od Unije, in poskrbijo za njihovo ustrezno prepoznavnost. Instrument IPA III bi moral prispevati k financiranju ukrepov komuniciranja za promocijo rezultatov pomoči Unije pri več ciljnih skupinah v državah upravičenkah.**

## Predlog spremembe 23

### Predlog uredbe

#### Uvodna izjava 32

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(32) Da bi upoštevali spremembe v okviru politike širitve ali bistven razvoj v upravičenkah iz Priloge I, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte za spremembo in posodobitev tematskih prednostnih nalog pri zagotavljanju pomoči iz Prilog II in III. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja

(32) Da bi upoštevali spremembe v okviru politike širitve ali bistven razvoj v upravičenkah iz Priloge I, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte za spremembo in posodobitev tematskih prednostnih nalog pri zagotavljanju pomoči iz Prilog II in III. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov **in civilne družbe**, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja

pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

## **Predlog spremembe 24**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 2 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Instrument IPA III ima naslednje specifične cilje:

*Predlog spremembe*

*(Ne zadeva slovenske različice.)*

## **Predlog spremembe 25**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 2 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) okrepiti pravno državo, demokracijo, spoštovanje človekovih pravic, temeljnih pravic in mednarodnega prava, *civilno družbo* in *varnost ter izboljšati upravljanje migracij, vključno z upravljanjem meja*;

*Predlog spremembe*

(a) okrepiti pravno državo, demokracijo *ter* spoštovanje človekovih pravic, temeljnih pravic in mednarodnega prava, *podpreti neodvisnost sodstva* in *učinkovito sodno varstvo, zaščititi manjšine in zagotoviti podporo neodvisnim zagovornikom človekovih pravic, žvižgačem in organizacijam civilne družbe, ki spremljajo spoštovanje načela pravne države in podpirajo pobude za spodbujanje neodvisnosti medijev, preglednosti, prevzemanja odgovornosti, integritete in boja proti korupciji*;

## **Predlog spremembe 26**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 2 – točka b**



*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) povečati učinkovitost javne uprave ter podpreti strukturne reforme in dobro upravljanje na vseh ravneh;

*Predlog spremembe*

(b) povečati **kakovost**, učinkovitost, **preglednost in prevzemanje odgovornosti** javne uprave, **spodbuditi preglednost in nesamovoljnost javnih organov in organov kazenskega pregona** ter podpreti strukturne reforme in dobro upravljanje na vseh ravneh;

## **Predlog spremembe 27**

### **Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka d a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(da) okrepiti socialno zaščito in socialno vključevanje, med drugim s spodbujanjem enakih možnosti ter odpravo neenakosti in revščine, zagotavljanjem dostopa do mednarodne zaščite, olajševanjem zakonitih in delovnih migracij ter vključevanjem marginaliziranih skupnosti, kot so migranti in Romi;**

## **Predlog spremembe 28**

### **Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka d b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(db) okrepiti preprečevanje konfliktov ter spodbuditi spravo, graditev miru, dobre sosedske odnose ter medosebne stike in komunikacijo;**

## **Predlog spremembe 29**

### **Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka e**

(e) podpreti teritorialno in čezmejno sodelovanje.

### **Predlog spremembe 30**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 5 – odstavek 4**

4. Pomoč iz instrumenta IPA III se lahko zagotovi za vrste dejavnosti, ki so določene v Evropskem skladu za regionalni razvoj in Kohezijskem skladu<sup>30</sup>, Evropskem socialnem skladu plus<sup>31</sup> **in** Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja<sup>32</sup>.

---

<sup>30</sup> COM(2018) 372 *final* – Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Evropskem skladu za regionalni razvoj in Kohezijskem skladu.

<sup>31</sup> COM(2018) 382 *final* – Predlog uredbe Evropskega Parlamenta in Sveta o Evropskem socialnem skladu plus (ESF+).

<sup>32</sup> COM(2018) 392 *final* – Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi pravil o podpori za strateške načrte, ki jih pripravijo države članice v okviru skupne kmetijske politike (strateški načrti SKP) in se financirajo iz Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1305/2013 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta.

(e) podpreti teritorialno in čezmejno sodelovanje ter **izboljšati strateško in operativno sodelovanje z Unijo na področju upravljanja meja ter varnostnih vprašanj za preprečevanje groženj, ki jih predstavljajo organizirani kriminal, terorizem in kibernetični kriminal.**

4. Pomoč iz instrumenta IPA III se lahko zagotovi za vrste dejavnosti, ki so določene v Evropskem skladu za regionalni razvoj in Kohezijskem skladu<sup>30</sup>, Evropskem socialnem skladu plus<sup>31</sup>, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja<sup>32</sup> **in Skladu za pravosodje, pravice in vrednote.**

---

<sup>30</sup> COM(2018)0372 – Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Evropskem skladu za regionalni razvoj in Kohezijskem skladu.

<sup>31</sup> COM(2018)0382 – Predlog uredbe Evropskega Parlamenta in Sveta o Evropskem socialnem skladu plus (ESF+).

<sup>32</sup> COM(2018)0392 – Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi pravil o podpori za strateške načrte, ki jih pripravijo države članice v okviru skupne kmetijske politike (strateški načrti SKP) in se financirajo iz Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP), ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1305/2013 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta.

## Predlog spremembe 31

### Predlog uredbe

#### Člen 6 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Programi in ukrepi v okviru te uredbe vključujejo vidike podnebnih sprememb, varstva okolja in enakosti spolov ter po potrebi obravnavajo medsebojne povezave med cilji trajnostnega razvoja<sup>34</sup> ter tako spodbujajo celostne ukrepe, ki lahko ustvarijo dodatne koristi in usklajeno izpolnijo več ciljev.

---

34

[https://ec.europa.eu/europeaid/policies/sustainable-development-goals\\_en](https://ec.europa.eu/europeaid/policies/sustainable-development-goals_en)

*Predlog spremembe*

2. Programi in ukrepi v okviru te uredbe vključujejo vidike podnebnih sprememb, varstva okolja, **temeljnih pravic** in enakosti spolov ter po potrebi obravnavajo medsebojne povezave med cilji trajnostnega razvoja<sup>34</sup> ter tako spodbujajo celostne ukrepe, ki lahko ustvarijo dodatne koristi in usklajeno izpolnijo več ciljev.

---

34

[https://ec.europa.eu/europeaid/policies/sustainable-development-goals\\_en](https://ec.europa.eu/europeaid/policies/sustainable-development-goals_en)

## Predlog spremembe 32

### Predlog uredbe

#### Člen 7 – odstavek 2 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Pomoč je ciljno usmerjena in prilagojena razmeram v posameznih upravičenkah iz Priloge I, pri čemer se **upoštevajo potrebna dodatna prizadevanja posameznih upravičenk**, da bi izpolnile merila za članstvo, in njihove zmogljivosti. Pomoč se razlikuje po obsegu in intenzivnosti glede na potrebe, zavezanost reformam in napredek pri izvajanju teh reform.

*Predlog spremembe*

Pomoč je ciljno usmerjena in prilagojena razmeram v posameznih upravičenkah iz Priloge I, pri čemer se **upoštevata, kaj vse morajo posamezne upravičenke še storiti**, da bi izpolnile merila za članstvo, in **kakšne so** njihove zmogljivosti, **s posebnim poudarkom na izboljšanju njihovih absorpcijskih sposobnosti**. Pomoč se razlikuje po obsegu in intenzivnosti glede na potrebe, zavezanost reformam in napredek pri izvajanju teh reform.

## Predlog spremembe 33

### Predlog uredbe

#### Člen 7 a (novo)

**Člen 7a**

**Začasna ukinitve pomoči Unije**

**1. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da – kadar se stanje na področju pravne države, demokracije, človekovih pravic in temeljnih svoboščin v upravičenki resno poslabša ali kadar upravičenka krši zaveze, ki jih je prevzela z ustreznimi sporazumi, sklenjenimi z Unijo – v skladu s členom 14 sprejme delegirani akt za spremembo Priloge I k tej uredbi, da se začasno ali delno ukine pomoč Unije. V primeru delne ukinitve se navedejo programi, za katere ukinitve velja. Komisija pri sprejemanju takih odločitev zagotovi, da bo še naprej mogoča finančna podpora za ukrepe, ki so v neposredno korist državljanov, zlasti tiste, ki jih izvajajo nevladni akterji ter so neposredno povezani s krepitvijo pravne države, demokracije, človekovih pravic in temeljnih svoboščin.**

**2. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da – kadar ugotovi, da razlogi, ki upravičujejo začasno ukinitve pomoči, ne veljajo več – v skladu s členom 14 sprejme delegirani akt za spremembo Priloge I, da se pomoč Unije obnovi.**

**Predlog spremembe 34**

**Predlog uredbe**

**Člen 17**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**Člen 17**

Informiranje, komuniciranje in oglaševanje

**1. Uporabljata se člena 36 in 37 [Uredbe NDICI].**

*Predlog spremembe*

**Člen 17**

Informiranje, komuniciranje in oglaševanje

**1. Pri zagotavljanju finančne pomoči v skladu s to uredbo Komisija in delegacije Unije v državah upravičenkah sprejmejo vse ukrepe, potrebne za zagotovitev prepoznavnosti finančne podpore Unije, vključno s spremljanjem,**

*ali prejemniki izpolnjujejo navedene zahteve. Za ukrepe, ki se financirajo iz instrumenta IPA, veljajo zahteve iz priročnika o komunikaciji in prepoznavnosti v okviru zunanjega delovanja Unije. Komisija za projekte, ki jih financira Unija, za vsako upravičenko sprejme smernice o ukrepih glede prepoznavnosti in komuniciranja.*

*1a. Komisija sprejme ukrepe za okrepitev strateškega komuniciranja in javne diplomacije za obveščanje o vrednotah Unije in poudarjanje dodane vrednosti podpore Unije.*

*1b. Prejemniki sredstev Unije potrdijo, da so finančna sredstva prejeli od Unije, in poskrbijo za njihovo ustrezno prepoznavnost, tako da:*

*(a) v dokumentih in komunikacijskem gradivu v zvezi z uporabo sredstev (tudi na uradnem spletnem mestu, kadar to obstaja) podajo izjavo, v kateri se na prepoznaven način poudari podpora, ki so jo prejeli od Unije;*

*(b) promovirajo ukrepe in njihove rezultate, tako da več ciljnim skupinam, vključno z mediji in javnostjo, zagotavljajo skladne, učinkovite in sorazmerne ciljno usmerjene informacije.*

*1c. Komisija v zvezi s to uredbo ter njenimi ukrepi in doseženimi rezultati izvaja ukrepe informiranja in komuniciranja. Finančna sredstva, dodeljena v skladu s to uredbo, prispevajo tudi k institucionalnemu komuniciranju o političnih prednostnih nalogah Unije, če so te neposredno povezane s cilji iz člena 3 ter Prilog II in III.*

## **Predlog spremembe 35**

### **Predlog uredbe Priloga II – točka 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(a) čimprejšnji vzpostavitvi in spodbujanju ustreznega delovanja institucij, potrebnih, da se **zagotovi** pravna država. Cilji ukrepanja na tem področju so: vzpostavitev neodvisnih, odgovornih in učinkovitih sodnih sistemov, vključno s preglednimi in meritokratskimi sistemi zaposlovanja, ocenjevanja in napredovanja ter učinkovitimi disciplinskimi postopki v primeru kršitev, in spodbujanje pravosodnega sodelovanja; **zagotovitev vzpostavitev trdnih sistemov za zaščito meja, upravljanje migracijskih tokov in zagotovitev azila tistim, ki ga potrebujejo**; razvoj učinkovitih orodij za preprečevanje organiziranega kriminala, trgovine z ljudmi, tihotapljenja **migrantov**, pranja denarja / financiranja terorizma in korupcije ter boj proti njim; spodbujanje in zaščita človekovih pravic, pravic pripadnikov manjšin, vključno z Romi ter lezbijkami, geji, biseksualci, transseksualci in interseksualci, ter temeljnih svoboščin, vključno s svobodo medijev in varstvom podatkov;

(a) čimprejšnji vzpostavitvi in spodbujanju ustreznega delovanja institucij, potrebnih, da se **zagotovijo** pravna država, **demokracija, temeljne pravice in človekove pravice, vključno s pravicami manjšin**. Cilji ukrepanja na tem področju so: vzpostavitev neodvisnih, odgovornih in učinkovitih sodnih sistemov, vključno s preglednimi in meritokratskimi sistemi zaposlovanja, ocenjevanja in napredovanja ter učinkovitimi disciplinskimi postopki v primeru kršitev, in spodbujanje pravosodnega sodelovanja, **varovanje in spodbujanje neodvisnosti medijev**; razvoj učinkovitih orodij za preprečevanje organiziranega kriminala, trgovine z ljudmi, tihotapljenja, pranja denarja / financiranja terorizma in korupcije ter boj proti njim; spodbujanje in zaščita človekovih pravic, pravic pripadnikov manjšin, vključno z Romi ter lezbijkami, geji, biseksualci, transseksualci in interseksualci, ter temeljnih svoboščin, vključno s svobodo medijev in varstvom podatkov; **spodbujanje in podpiranje dejanske udeležbe žensk in manjšinskih skupin v politiki; obravnavanje vključevanja načela enakosti spolov kot prednostne naloge in sprejetje konkretnih ukrepov za vključitev načela enakosti spolov v vse politike.**

## Predlog spremembe 36

### Predlog uredbe

#### Priloga II – odstavek 1 – točka a a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(aa) spodbujanje spoštovanja pravic pripadnikov narodnih, etničnih ali jezikovnih manjšin. Cilji ukrepanja so: ukrepi, ki podpirajo depolitizacijo vprašanj manjšin, razvoj zakonodajnih okvirov in dolgoročnih strategij za zaščito pravic manjšin; vzpostavitev zanesljivih zmogljivosti za spremljanje uporabe veljavne zakonodaje za zaščito manjšin v**

*praksi, da se zagotovi njena učinkovita uporaba in odpravijo pomanjkljivosti; omogočiti razvoj vladnih/parlamentarnih/državnih upravnih in pravosodnih struktur za zagotovitev udeležbe manjšin in vzpostavitev posebnih organov ali forumov za manjšine, kot so sveti za manjšine; olajšanje in spodbujanje uporabe manjšinskih jezikov v izobraževanju, javni upravi ter javnem in kulturnem življenju in medijih; izmenjava primerov dobre prakse na področju pozitivne diskriminacije in pozitivnih ukrepov;*

### **Predlog spremembe 37**

#### **Predlog uredbe**

#### **Priloga II – odstavek 1 – točka a b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ab) izboljšanje položaja Romov. Cilji ukrepanja so: razvoj verodostojnih, celovitih in ustrezno financiranih dolgoročnih strategij za vključevanje in integracijo Romov; ukrepi za izboljšanje položaja Romov na področju izobraževanja, zdravja, stanovanj in zaposlovanja, ciljno usmerjeni ukrepi za znižanje stopnje nepismenosti in zgodnje opustitve šolanja; ukrepi za zagotovitev smiselne udeležbe Romov v javnem in političnem življenju;*

### **Predlog spremembe 38**

#### **Predlog uredbe**

#### **Priloga II – odstavek 1 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(b) reformi javne uprave v skladu z načeli javne uprave. Cilji ukrepanja so: okrepitev okvirov za reformo javne uprave; izboljšanje strateškega načrtovanja ter

(b) reformi javne uprave v skladu z načeli javne uprave. Cilji ukrepanja so: okrepitev okvirov za reformo javne uprave; izboljšanje strateškega načrtovanja ter

vključujoče in na dokazih temelječe oblikovanje politik in zakonodaje; izboljšanje strokovnosti in depolitizacija javnih služb z vključitvijo meritokratskih načel; spodbujanje preglednosti in odgovornosti; izboljšanje kakovosti in zagotavljanja storitev, vključno z ustreznimi upravnimi postopki in uporabo e-uprave, osredotočene na državljane; **krepitev** upravljanja javnih financ in priprava zanesljivih statistik.

vključujoče in na dokazih temelječe oblikovanje politik in zakonodaje; **okrepitev sodelovanja z organizacijami civilne družbe, vključno z ženskimi organizacijami, katerih vloga je ključnega pomena za delujočo demokracijo;** izboljšanje strokovnosti in depolitizacija javnih služb z vključitvijo meritokratskih načel; spodbujanje preglednosti in odgovornosti; izboljšanje kakovosti in zagotavljanja storitev, **pri čemer se jamči nediskriminacija in zagotavlja prilagojena podpora,** vključno z ustreznimi upravnimi postopki in uporabo e-uprave, osredotočene na državljane; **okrepitev in posodobitev** upravljanja javnih financ; **reforma davčnih uprav, razvoj digitalnega gospodarstva** in priprava zanesljivih statistik.

### Predlog spremembe 39

#### Predlog uredbe

#### Priloga II – odstavek 1 – točka d

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) okrepitvi zmogljivosti Unije in njenih partneric za preprečevanje konfliktov, graditev miru in obvladovanje razmer pred krizo in po njej, vključno z zgodnjim opozarjanjem in analizo tveganj za izbruh konfliktov; spodbujanje ukrepov za navezovanje medčloveških stikov, spravo, graditev miru in krepitev zaupanja, podpiranje razvoja zmogljivosti v podporo ukrepom na področju varnosti in razvoja;

*Predlog spremembe*

(d) okrepitvi zmogljivosti Unije in njenih partneric za preprečevanje **čezmejnega kriminala,** konfliktov, graditev miru in obvladovanje razmer pred krizo in po njej, vključno z zgodnjim opozarjanjem in analizo tveganj za izbruh konfliktov; spodbujanje ukrepov za navezovanje medčloveških stikov, spravo, graditev miru in krepitev zaupanja, podpiranje razvoja zmogljivosti v podporo ukrepom na področju varnosti in razvoja; **strateško in operativno sodelovanje z Unijo na področju upravljanja meja, olajševanje policijskega in pravosodnega sodelovanja med upravičenkami in državami članicami Unije za boj proti čezmejnemu kriminalu in podpiranje krepitve zmogljivosti na področju kibernetne varnosti in boja proti kibernetni kriminaliteti.**



## Predlog spremembe 40

### Predlog uredbe

#### Priloga II – odstavek 1 – točka f

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(f) spodbujanju usklajevanja pravil partnerskih držav, njihovih standardov, politik in praks s pravili, standardi, politikami in praksami Unije, vključno s pravili o državni pomoči;

*Predlog spremembe*

(f) spodbujanju usklajevanja pravil partnerskih držav, njihovih standardov, politik in praks s pravili, standardi, politikami in praksami Unije, vključno z ***javnim naročanjem, konkurenco***, pravili o državni pomoči ***in temeljnimi pravicami, ter izboljšanju njihovih zmogljivosti za izvajanje pravnega reda Unije.***

## Predlog spremembe 41

### Predlog uredbe

#### Priloga II – odstavek 1 – točka g

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(g) okrepitvi kakovosti izobraževanja, usposabljanja in vseživljenjskega učenja na vseh ravneh ter dostopa do njih in nudenju podpore kulturnim in ustvarjalnim sektorjem. Cilji ukrepanja na tem področju so: spodbujanje enakega dostopa do kakovostne predšolske vzgoje in varstva ter primarnega in sekundarnega izobraževanja, izboljšanje zagotavljanja osnovnih znanj in spretnosti; izboljšanje doseženih stopenj izobrazbe, zmanjšanje zgodnjega opuščanja šolanja in okrepitev usposabljanja učiteljev; razvoj sistemov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter spodbujanje sistemov učenja na delovnem mestu, da se olajša prehod na trg dela; krepitev kakovosti in ustreznosti visokošolskega izobraževanja; spodbujanje dejavnosti, povezanih z diplomanti; izboljšanje možnosti za vseživljenjsko učenje ter podpiranje naložb v infrastrukturo izobraževanja in usposabljanja, zlasti z namenom zmanjšanja razlik med regijami in spodbujanja izobraževanja brez

*Predlog spremembe*

(g) okrepitvi kakovosti izobraževanja, usposabljanja in vseživljenjskega učenja na vseh ravneh ter dostopa do njih in nudenju podpore kulturnim in ustvarjalnim sektorjem. Cilji ukrepanja na tem področju so: spodbujanje enakega dostopa do kakovostne predšolske vzgoje in varstva ter primarnega in sekundarnega izobraževanja, izboljšanje zagotavljanja osnovnih znanj in spretnosti; izboljšanje doseženih stopenj izobrazbe, zmanjšanje zgodnjega opuščanja šolanja, ***zagotavljanje vzajemnega priznavanja diplom, znanj in spretnosti ter*** okrepitev usposabljanja učiteljev; razvoj sistemov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter spodbujanje sistemov učenja na delovnem mestu, da se olajša prehod na trg dela; krepitev kakovosti in ustreznosti visokošolskega izobraževanja; spodbujanje dejavnosti, povezanih z diplomanti; izboljšanje možnosti za vseživljenjsko učenje ter podpiranje naložb v infrastrukturo izobraževanja in usposabljanja, zlasti z namenom

segregacije, med drugim tudi z uporabo digitalnih tehnologij;

zmanjšanja razlik med regijami in spodbujanja izobraževanja brez segregacije, med drugim tudi z uporabo digitalnih tehnologij;

## **Predlog spremembe 42**

### **Predlog uredbe**

#### **Priloga II – odstavek 1 – točka h**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(h) spodbujanju kakovostnih delovnih mest in dostopa do trga dela. Cilji ukrepanja na tem področju so: odpravljanje visoke brezposelnosti in neaktivnosti s spodbujanjem trajnostnega vključevanja na trg dela, zlasti mladih (še posebej tistih, ki niso zaposleni ter se ne izobražujejo ali usposablajo), žensk, dolgotrajno brezposelnih in vseh slabše zastopanih skupin. Ukrepi so namenjeni spodbujanju ustvarjanja kakovostnih delovnih mest ter podpiranju učinkovitega uveljavljanja predpisov na področju delovnega prava in standardov na celotnem ozemlju. Druga ključna področja ukrepanja so podpora enakosti spolov, spodbujanje zaposljivosti in storilnosti, prilagajanje delavcev in podjetij spremembam, vzpostavitev trajnega socialnega dialoga ter posodobitev in krepitev institucij trga dela, kot so zavodi za zaposlovanje in tržni inšpektorati;

## **Predlog spremembe 43**

### **Predlog uredbe**

#### **Priloga II – odstavek 1 – točka i**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(i) spodbujanju socialne zaščite in vključevanja ter **odpravljanju** revščine. Cilji ukrepanja na tem področju so: posodobitev sistemov socialne zaščite, da

*Predlog spremembe*

(h) spodbujanju kakovostnih delovnih mest in dostopa do trga dela. Cilji ukrepanja na tem področju so: odpravljanje visoke brezposelnosti in neaktivnosti s spodbujanjem trajnostnega **in nediskriminatornega** vključevanja na trg dela, zlasti mladih (še posebej tistih, ki niso zaposleni ter se ne izobražujejo ali usposablajo), žensk, dolgotrajno brezposelnih in vseh slabše zastopanih skupin. Ukrepi so namenjeni spodbujanju ustvarjanja kakovostnih delovnih mest ter podpiranju učinkovitega uveljavljanja predpisov na področju delovnega prava in standardov na celotnem ozemlju. Druga ključna področja ukrepanja so podpora enakosti spolov, spodbujanje zaposljivosti in storilnosti, prilagajanje delavcev in podjetij spremembam, vzpostavitev trajnega socialnega dialoga ter posodobitev in krepitev institucij trga dela, kot so zavodi za zaposlovanje in tržni inšpektorati;

*Predlog spremembe*

(i) spodbujanju socialne zaščite in vključevanja ter **izkoreninjenju** revščine. Cilji ukrepanja na tem področju so: posodobitev sistemov socialne zaščite, da

se zagotovi uspešna, učinkovita in primerna zaščita v vseh fazah posameznikovega življenja, spodbujanje socialne vključenosti in enakih možnosti ter odprava neenakosti in revščine. Cilji ukrepanja na tem področju se osredotočajo tudi na: vključevanje marginaliziranih skupnosti, kot so Romi; boj proti diskriminaciji na podlagi spola, rase ali **narodnosti, religije** ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti; izboljšanje dostopa do cenovno sprejemljivih, trajnostnih in visokokakovostnih storitev, kot so predšolska vzgoja in varstvo, nastanitev, zdravstveno varstvo in osnovne socialne storitve ter dolgotrajna nega, tudi s posodobitvijo sistemov socialne zaščite;

se zagotovi uspešna, učinkovita, **nediskriminatorna** in primerna zaščita v vseh fazah posameznikovega življenja, spodbujanje socialne vključenosti in enakih možnosti ter odprava neenakosti in revščine. Cilji ukrepanja na tem področju se osredotočajo tudi na: **zagotavljanje dostopa do mednarodne zaščite, olajševanje zakonitih in delovnih migracij** ter vključevanje marginaliziranih skupnosti, kot so **migranti in Romi**; boj proti diskriminaciji na **kateri koli podlagi, na primer na podlagi spola, rase, barve kože, etničnega ali socialnega porekla, genetskih značilnosti, jezika, vere** ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti; izboljšanje dostopa do cenovno sprejemljivih, trajnostnih in visokokakovostnih storitev, kot so predšolska vzgoja in varstvo, nastanitev, zdravstveno varstvo in osnovne socialne storitve ter dolgotrajna nega, tudi s posodobitvijo sistemov socialne zaščite;

## Predlog spremembe 44

### Predlog uredbe

#### Priloga II – odstavek 1 – točka I

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) izboljšanju dostopa do digitalnih tehnologij in storitev ter krepitvi raziskav, tehnološkega razvoja in inovacij z naložbami v digitalno povezljivost, digitalno zaupanje in varnost, digitalna znanja in spretnosti ter podjetništvo, raziskovalno infrastrukturo in ugodno okolje, pa tudi s spodbujanjem mreženja in sodelovanja;

## Predlog spremembe 45

### Predlog uredbe

AD\1174734SL.docx

27/31

PE625.581v02-00

**SL**

## Priloga II – odstavek 1 – točka n a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(na) spodbujanju turizma ter kulturne in naravne dediščine. Cilji ukrepanja so: ohranjanje in obnova kulturne dediščine, vključno z dediščino manjšin, varovanje in spodbujanje naravne dediščine ter spodbujanje trajnostnega turizma;**

## Predlog spremembe 46

### Predlog uredbe

#### Priloga III – odstavek 1 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(a) spodbujanju čezmejnega zaposlovanja, mobilnosti delovne sile ter socialne in kulturne vključenosti, med drugim s: povezovanjem čezmejnih trgov dela, vključno s čezmejno mobilnostjo; skupnimi lokalnimi pobudami za zaposlovanje; storitvami obveščanja in svetovanja ter skupnim usposabljanjem; enakostjo spolov; enakimi možnostmi; vključevanjem **priseljenskih** skupnosti in **ranljivih skupin**; naložbami v javne zavode za zaposlovanje; ter podpiranjem naložb v javno zdravje in socialne storitve;

(a) spodbujanju čezmejnega zaposlovanja, mobilnosti delovne sile ter socialne in kulturne vključenosti, med drugim s: povezovanjem čezmejnih trgov dela, vključno s čezmejno mobilnostjo; skupnimi lokalnimi pobudami za zaposlovanje; storitvami obveščanja in svetovanja ter skupnim usposabljanjem; enakostjo spolov; enakimi možnostmi; vključevanjem **migrantskih** skupnosti, **Romov in skupin v ranljivem položaju**; naložbami v javne zavode za zaposlovanje; ter podpiranjem naložb v javno zdravje in socialne storitve;

## Predlog spremembe 47

### Predlog uredbe

#### Priloga III – odstavek 1 – točka f

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(f) vlaganju v mlade, izobraževanje ter znanje in spretnosti, med drugim z razvojem in izvajanjem skupnih programov na področju izobraževanja, poklicnega in drugega usposabljanja ter infrastrukture za podporo skupnim mladinskim dejavnostim;

(f) vlaganju v mlade, izobraževanje ter znanje in spretnosti, med drugim z **zagotavljanjem priznavanja znanj, spretnosti in kvalifikacij**, razvojem in izvajanjem skupnih programov na področju izobraževanja, poklicnega in drugega usposabljanja ter infrastrukture za podporo

skupnim mladinskim dejavnostim;

### **Predlog spremembe 48**

#### **Predlog uredbe**

#### **Priloga III – odstavek 1 – točka g a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ga) vlaganju v krepitev zmogljivosti organizacij civilne družbe;**

### **Predlog spremembe 49**

#### **Predlog uredbe**

#### **Priloga IV – odstavek 1 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Naslednji seznam ključnih kazalnikov smotrnosti se uporablja kot pomoč pri merjenju prispevka Unije k doseganju njenih specifičnih ciljev:

Naslednji seznam ključnih kazalnikov smotrnosti se uporablja kot pomoč pri merjenju prispevka Unije k doseganju njenih specifičnih ciljev ***in napredka upravičenk:***

## POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

<b>Naslov</b>	Vzpostavitev instrumenta za predpristopno pomoč (IPA III)	
<b>Referenčni dokumenti</b>	COM(2018)0465 – C8-0274/2018 – 2018/0247(COD)	
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve na zasedanju	AFET 2.7.2018	
<b>Mnenje pripravil</b> Datum razglasitve na zasedanju	LIBE 2.7.2018	
<b>Pripravljavec/-ka mnenja</b> Datum imenovanja	Bodil Valero 9.7.2018	
<b>Obrazložitev v odboru</b>	27.11.2018	23.1.2019
<b>Datum sprejetja</b>	23.1.2019	
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 38 –: 4 0: 10	
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Asim Ademov, Martina Anderson, Monika Beňová, Malin Björk, Caterina Chinnici, Daniel Dalton, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Tanja Fajon, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Monika Hohlmeier, Filiz Hjusmenova (Filiz Hyusmenova), Sophia in 't Veld, Eva Joly, Dietmar Köster, Barbara Kudrycka, Cécile Kashetu Kyenge, Juan Fernando López Aguilar, Monica Macovei, Roberta Metsola, Claude Moraes, Alessandra Mussolini, Judith Sargentini, Giancarlo Scottà, Csaba Sógor, Sergej Stanišev (Sergei Stanishev), Helga Stevens, Traian Ungureanu, Bodil Valero, Marie-Christine Vergiat, Cecilia Wikström, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský	
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Carlos Coelho, Ignazio Corrao, Pál Csáky, Miriam Dalli, Gérard Deprez, Maria Grapini, Anna Hedh, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Jean Lambert, Gilles Lebreton, Jeroen Lenaers, Innocenzo Leontini, Emilian Pavel, Barbara Spinelli, Geoffrey Van Orden	
<b>Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Wajid Khan, Anthea McIntyre, Mylène Troszczynski	

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU  
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

38	+
ALDE	Gérard Deprez, Filiz Hjusmenova (Filiz Hyusmenova), Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström
ECR	Monica Macovei
EFDD	Ignazio Corrao
PPE	Asim Ademov, Carlos Coelho, Pál Csáky, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Monika Hohlmeier, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Barbara Kudrycka, Jeroen Lenaers, Roberta Metsola, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský
S&D	Monika Beňová, Caterina Chinnici, Miriam Dalli, Tanja Fajon, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Anna Hedh, Wajid Khan, Dietmar Köster, Cécile Kshetu Kyenge, Juan Fernando López Aguilar, Claude Moraes, Emilian Pavel, Sergej Stanišev (Sergei Stanishev)
VERTS/ALE	Eva Joly, Jean Lambert, Judith Sargentini, Bodil Valero

4	-
ECR	Kristina Winberg
ENF	Gilles Lebreton, Giancarlo Scottà, Mylène Troszczynski

10	0
ALDE	Nathalie Griesbeck
ECR	Daniel Dalton, Innocenzo Leontini, Anthea McIntyre, Helga Stevens, Geoffrey Van Orden
GUE/NGL	Martina Anderson, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marie-Christine Vergiat

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani